

ENTNEHMEN DES KINDES

EINE PERSON DAS FAHRRAD AUFRECHT HALTEN, WÄHREND EINE ANDERE PERSON:

- die Fußgurte an den Füßen des Kindes löst
- die Schnalle des Sicherheitsgurts löst
- das Kind vom Gurt befreit
- das Kind aus dem Sitz nimmt

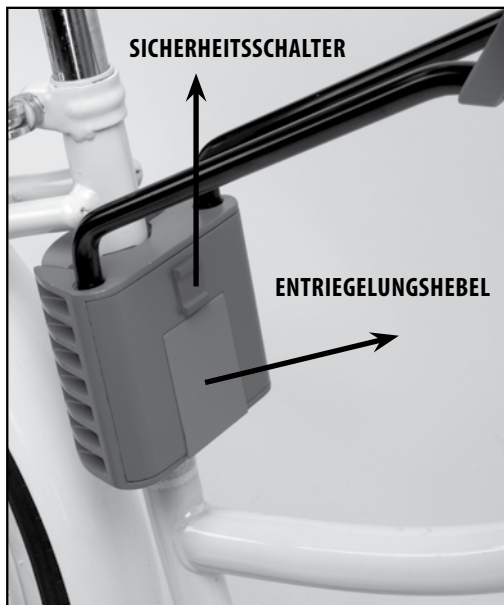
⚠️ WARNUNG

Um das Kind sicher aus dem Kindersitz zu nehmen, sind ZWEI Personen erforderlich.

ENTFERNEN DER SITZFÜHRUNGEN UND DES KINDERSITZES VON DER MONTAGEHALTERUNG

Um die Sitzführungen und den Kindersitz zu entfernen, schieben Sie den Sicherheitsschalter nach oben und halten Sie ihn in dieser Position, während Sie am Entriegelungshebel ziehen.

Heben Sie dann die Sitzführungen und den Kindersitz aus der Montagehalterung. Die Montagehalterung kann am Fahrrad montiert bleiben, auch wenn Sie den Kindersitz nicht verwenden.



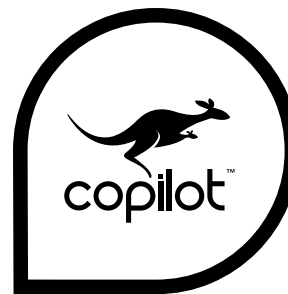
WARTUNG, PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

WARTUNG DES KINDERSITZES Der Kindersitz ist für einen geringen Wartungsaufwand und eine einfache Pflege ausgelegt. Überprüfen Sie den Sitz regelmäßig auf Beschädigungen, Risse usw. Tauschen Sie ihn beim ersten Anzeichen einer Beschädigung aus.

PFLEGE DER SITZSCHALE/DES SITZPOLSTERS Der Träger Ihres copilot cabbie lässt sich einfach reinigen. Verwenden Sie hierzu eine milde Seife oder ein mildes Reinigungsmittel und lauwarmes Wasser.

AUFBEWAHRUNG Wenn Sie den Kindersitz nicht verwenden, bewahren Sie ihn an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie sicher, dass der Sitz trocken ist, bevor Sie ihn aufbewahren. Bewahren Sie den Sitz nicht in direktem Sonnenlicht auf. Entfernen Sie den Sitz zur Aufbewahrung vom Fahrrad.

PRÜFEN SIE BEI JEDER VERWENDUNG DES KINDERSITZES ALLE TEILE!



CABBIE™

Front bicycle child carrier / Siège pour enfant faisant face à l'avant / Front-Kinder-Fahrradsitz

Please keep these instructions for future reference.

⚠️ **WARNING:** Read manual carefully before use, and save to read again regularly.

Veillez conserver ces instructions pour référence future.

⚠️ **AVERTISSEMENT :** Lire attentivement le manuel avant l'utilisation, et le conserver pour le relire régulièrement.

Heben Sie diese Anleitung gut auf, um sie später bei Bedarf schnell zur Hand zu haben.

⚠️ **WARNING:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Kindersitz verwenden. Bewahren Sie anschließend die Anleitung so auf, dass Sie diese bei Bedarf schnell wieder zur Hand haben.



copilot™

© 2016 BELL SPORTS INC.
CUSTOMER SERVICE: 1-800-456-2355
WWW.BLACKBURNDISIGN.COM/COPILLOT
PRINTED IN CHINA



TABLE OF CONTENTS

Warnings	2-3
Limited Warranty	3
Mount, carrier rails, child carrier parts list	4
Easy 3-step installation	4
Swing bar installation	5
Retention harness: 3-point harness	5
Foot rest installation	5
Child carrier adjustment	5
Seating your child	5
Pre-ride checklist	5
Child removal	6
Carrier rails and child carrier removal from mount	6
Maintenance, care and storage	6

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements	7
Garantie limitée	8
Support de montage, rails-porteur, installation du siège pour enfant et liste de pièces	8
Installation facile en trois étapes	9
Installation de la barre rabattable	10
Harnais de rétention : harnais en trois points	10
Installation du repose-pied	10
Ajustement du siège pour-enfant	10
Asseoir votre enfant	10
Liste de vérification d'avant utilisation	10
Sortir l'enfant du siège	11
Désassemblage des rails-porteur et du siège pour enfant du support de montage	11
Maintenance, entretien et rangement	11

INHALTSVERZEICHNIS

Warnhinweise	12
Eingeschränkte Garantie	13
Halterung, Hängerahmen, Ersatzteilliste Fahrrad-Kindersitz	13
Einfacher Einbau in drei Schritten	14
Einsetzen der Schutzstange	14
Sicherheitsgurt: 3-Punkt-Gurt	15
Einbau der Fußstützen	15
Einstellen des kindersitzes	15
Hineinsetzen des Kindes	15
Checkliste vor der abfahrt	15
Entnehmen des Kindes	16
Entfernen der Sitzführungen und des kindersitzes von der montagehalterung	16
Wartung, pflege und aufbewahrung	16

INTRODUCTION

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR NEW COPILOT CABBIE CHILD CARRIER

Bell Sports, Inc. has designed this child carrier for your child's comfort, but it is up to the parents to see that it is properly installed and used correctly. Read this manual before installing your child carrier. If you have any questions contact our Customer Service Team at 1.800.456.BELL.

⚠ WARNINGS

CYCLING WITH A CHILD IS A POTENTIALLY DANGEROUS ACTIVITY!

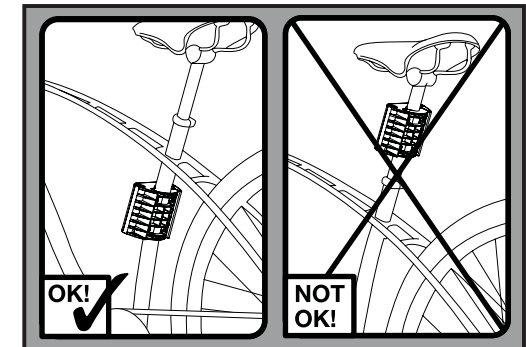
This manual contains many WARNINGS and notes. Be sure to read and understand the manual thoroughly BEFORE taking your child for a ride. If you have any questions, please call us directly at 1.800.456.BELL.

1. Read all instructions before use! Failure to read, understand and follow these instructions may result in an otherwise avoidable accident. You or your passenger could be seriously injured or die.
2. The safe and proper use of this product is your responsibility! In addition to obeying all traffic laws, and using proper hand signals, the rules listed below must be followed at all times.
3. Use this child carrier only with non-motorized bicycles capable of supporting the additional load of the child carrier, child, pack and contents. Do not use your child carrier on motorcycles, mopeds, automobiles or any other motor vehicle. Check the information supplied with your bike to verify compatibility or ask your retailer.
4. We recommend a frequent safety check of your bike. The bicycle to which the child carrier is attached must be in good working order, be able to accommodate the additional load, and be the proper size and adjustment for the rider.
5. Do not modify, fix any part, or alter child carrier or bike. Contact Customer Service if you are not sure whether your bicycle is compatible with your child carrier or if you have questions or concerns about any parts or components.
6. Do not operate a bicycle with a child carrier attached without first reading and understanding this manual. If you have any questions, contact our Customer Service.
7. Do not use on any bicycle with rear suspension, bicycles that have a suspension seat post or with frames that are square, triangular or carbon fiber.
8. Do not leave the child unattended in the child carrier.
9. Both cyclist and child must wear approved bicycle helmets.
10. Children must be old enough to wear a helmet and to sit upright without assistance. If your child is too small to properly wear the smallest size approved helmet, he/she should not ride in the carrier. Some states have mandatory helmet requirements and minimum age limits for children riding in bicycle carriers. Consult your pediatrician before carrying any child.

11. Do not exceed the maximum seat load of 33 pounds for child, pack and contents. The load of a front child carrier may lessen the stability and maneuverability and alter the riding characteristics of the bicycle, particularly regarding steering and braking. Check child's weight periodically to ensure they have not exceeded the weight capacity.
12. Always fasten harness securely around child. Periodically check placement of harness, especially for a sleeping child. Do not allow any of the child's body, clothing, shoelaces or toys to come in contact with moving parts of the bicycle, as this can lead to entrapments and cause injury or death to both the rider and the child.
13. Make sure there are no sharp objects the child can touch while in the child carrier. As this can lead to entrapments and cause injury or death to both the rider and the child.
14. Instruct your child not to bounce, rock or lean. Sudden shifting of weight can lead to serious injury or death to you and your passenger.
15. Presence of a child carrier on a bicycle may require alteration of the method used by the rider to mount or dismount the bicycle, as well as reduce the mobility of the handlebar. Care must be taken whenever the rider gets on or off the bicycle. It is recommended that a change to the handlebar is made if the reduced angle of steering to each side is less than 45 degrees.
16. Cyclist must be an experienced, strong rider weighing 100 pounds or more.
17. Do not use a kickstand or other parking device to support the bicycle with a child carrier attached. Attaching a carrier can change the balance of the bicycle making kickstands ineffective. The bicycle can fall over, damaging it and the child carrier.
18. Do not transport bicycle on an automobile with the child carrier attached. The force of the high wind on the carrier may degrade or damage the carrier to the point that it will not perform reliably.
19. Avoid riding at night. Your ability to see and to be seen is greatly reduced. If you must ride at night, use proper lighting and reflectors on your bike and wear reflective clothing.
20. Never ride in inclement or hazardous conditions. Children should be properly clothed to be protected from the elements. Check the temperature of the child carrier before placing child in it to make sure the carrier is not too hot.
21. Never install both a rear child carrier and a front child carrier on a single bicycle.
22. Do not mount anything else to the carrier rails expect for the Copilot child carrier.
23. Before each ride, ensure the mounted carrier does not interfere with braking, pedaling, or steering of the bicycle.
24. Tighten fasteners securely and check them frequently.
25. When no child is being carried, fasten the retention system buckles so the straps do not hang loosely and potentially become trapped in any moving parts of the bicycle.
26. Always check any local laws specific to carrying of children in carriers attached to bicycles before riding.
27. Do not use the child carrier if any part is broken.

⚠ IMPORTANT

- Do NOT mount the child carrier while the child is sitting in it.
- Make sure that the brake cables and gears do not get in the way of the mount.
- Attach mounting bracket around seat tube of bicycle only. Do NOT attach mounting bracket to seat post.
- Only attach mounting bracket to bicycle frames with round cross section tubing.
- Cannot be mounted on bicycles with square, triangular or carbon fiber frames.



LIMITED WARRANTY

Any Copilot child carrier determined by Bell Sports, Inc. to be defective in materials or workmanship within one (1) year from the date of original retail purchase will be repaired or replaced, at Bell's option, free of charge when received at the factory, freight prepaid, together with proof of purchase.

This warranty is expressly in lieu of all other warranties. Any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are limited to the same duration as this express warranty. Bell Sports Inc. shall not be liable for any incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitations or implied warranties, incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty does not cover anything resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, failure to perform maintenance as instructed or unauthorized repair or service.

This warranty does not cover any representation or warranty made by dealers beyond the provisions of this warranty.

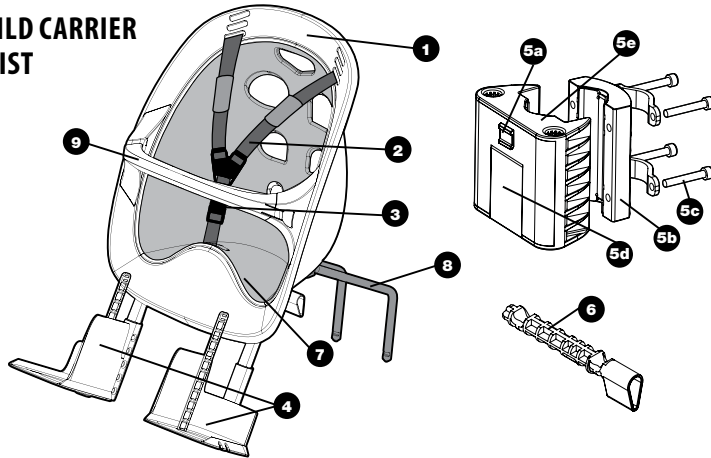
This warranty gives you specific legal rights, and you also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions regarding the secure and proper use of your Copilot child carrier, please call us at 1.800.456.BELL.



MOUNT, CARRIER RAILS, CHILD CARRIER INSTALLATION AND PARTS LIST

1. Child carrier
2. Retention harness
3. Harness buckle
4. Foot rests
5. Bicycle mount
 - a. Front of mount with security slide
 - b. Back side of mount
 - c. Four (4) screws to use with 5mm Hex key
 - d. Release latch
 - e. Security slide
6. Locking pin
7. Seat pad
8. Carrier rails
9. Swing bar



EASY, 3-STEP INSTALLATION

ATTACH MOUNT ONTO BIKE FRAME

- 1a. Remove four (4) screws from back of mount using 5mm Hex key.
- 1b. Place front of mount around seat tube of bike. Insert back of mount to front of mount, insert screws. Tighten the screws on the mount until mount will not slide up, down, or side to side. Do not place around brake and derailleur cable and housing.

CARRIER RAILS AND CHILD CARRIER ATTACHMENT

- 2a. Turn the carrier upside down. Insert carrier rails through holes as shown below.
- 2b. Insert the locking pin through the holes under the carrier with the lever in the unlocked position until it snaps into place. Turn the pin 180 degrees until it snaps into the locked position.

CLICK CARRIER RAILS INTO MOUNT

- 3a. Slide the ends of the carrier rails into the top holes on the mount. Once secured, you will hear a click. This means the carrier rails are secured to the mount.
- 3b. Adjust child carrier up, down, forward and backward to prevent interference with handlebars and front wheel when turned, and rider when pedaling. Loosen screws to adjust.
- 3c. Tighten the screws on the mount until mount will not slip up, down, or side to side.
- 3d. Tighten fasteners securely, and check them frequently.

⚠ WARNING

Do not modify carrier rails or bicycle. If carrier rails will not fit on your bicycle, consult your local bicycle dealer or call our Customer Service at 1.800.456.BELL for assistance.

SWING BAR INSTALLATION

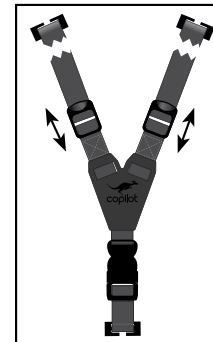
1. Attach swing bar hinge unit to one side of the carrier by lining up plastic tabs with similar carrier holes and insert until you hear a click. Make sure all four tabs install completely into receiving holes. Test that the swing bar is fully inserted by pulling up where the hinge inserts into the carrier to make sure it is secured firmly.
2. Attach swing bar receiver unit on the other side of the carrier by lining up plastic tabs with similar carrier holes and insert until you hear a click. Make sure all four tabs install completely into receiving holes. Test that the receiver is fully inserted by pulling up where the receiver inserts into the carrier to make sure it is secured firmly.

⚠ WARNING

If bar is not secured into place properly, it could fall off during riding and cause injury.

RETENTION HARNESS: 3-POINT HARNESS

- Use harness slots at child's shoulders.
- Shoulder straps should fit snugly so that only one finger can fit between harness and shoulder.
- Ensure top of chest clip is positioned at armpit level.
- Ensure harness forms the shape of a V.
- Connect each buckle end and click to secure.
- To release, pinch each side of buckle and pull apart buckle ends.

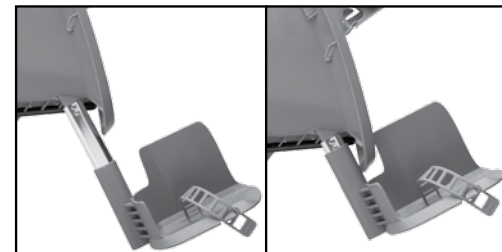


⚠ WARNING

Child can fall out of child carrier if harness is not correctly fastened and adjusted.

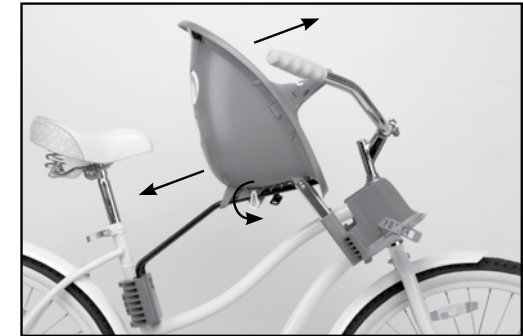
FOOT REST INSTALLATION

1. Position foot rest so the solid side is facing inward. Install onto carrier legs by depressing the detent spring and sliding foot rest to desired position.
2. Spring loaded push button allows you to adjust the foot rest up and down to accommodate your child.



CHILD CARRIER ADJUSTMENT

Move locking pin to "unlocked" position. Carrier rails can then adjust forward or back fitting into the chassis grooves. Lock the pin after proper adjustment is found. The child carrier should tilt back slightly as shown below.



⚠ WARNING

Make sure that the child carrier and the child do not interfere with the handlebars making it difficult to steer.

SEATING YOUR CHILD

WITH ONE PERSON HOLDING THE BICYCLE STEADY, THE SECOND PERSON PLACES CHILD IN CHILD CARRIER.

Adjust harness to child's height. If child's shoulders are at or below the lower strap slot holes, move the harness to the lower holes. Push the plastic washer that holds the ends of the harness out through the holes. Fasten buckles accordingly.

PRE-RIDE CHECKLIST

1. Bicycle mount tightly fastened to bike?
2. Carrier rails properly screwed to mount?
3. Harness properly fastened and adjusted?
4. Make sure when you turn handlebars with child in carrier, the handlebars do not pinch child. Adjust carrier clearance accordingly to allow for space.
5. Maximum load of 33 pounds?
6. Approved bicycle helmets for child and rider?
7. Child's clothing is clear of all moving parts?
8. Bicycle safety check?

Double check all steps before departing!



CHILD REMOVAL

WITH ONE PERSON HOLDING THE BICYCLE, A SECOND PERSON MUST:

- Remove foot straps from child's feet.
- Unfasten the security harness buckle.
- Free child from straps.
- Remove child from seat.

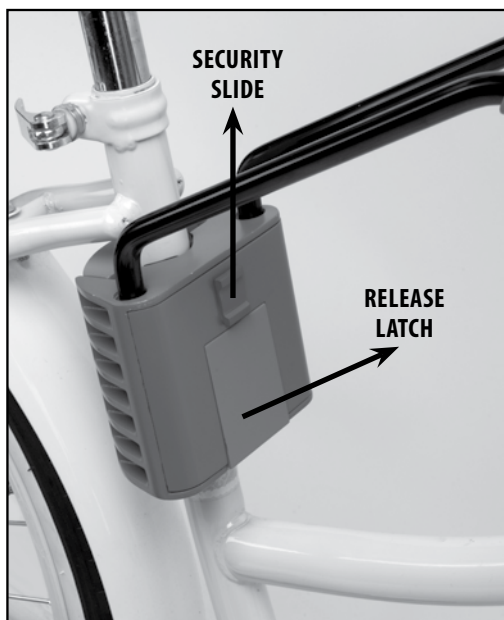
▲ WARNING

TWO people are required to safely remove the child from the child carrier.

CARRIER RAILS AND CHILD CARRIER REMOVAL FROM MOUNT

To remove carrier rails and child carrier, push the security slide up and hold in this position while pulling the release latch.

Then lift the carrier rails and child carrier out of the mount. Mount can remain on the bike when carrier is not in use.



MAINTENANCE, CARE AND STORAGE

CHILD CARRIER MAINTENANCE: Your child carrier is designed for low maintenance and easy care. Periodically, inspect the carrier for damage, cracks, etc. Replace at first sign of damage.

CHILD CARRIER BODY/SEAT PAD CARE: Your Copilot Cabbie carrier can be easily cleaned with any mild soap or detergent and warm water.

STORAGE: When not in use, store your child carrier in a dry, ventilated area. Make sure seat is dry before storing. Keep your seat out of the sun when not in use. Do not store the seat attached to your bike.

ALWAYS CHECK ALL PARTS EVERY TIME YOU USE YOUR CHILD CARRIER!

INTRODUCTION

NOUS VOUS REMERCIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE NOUVEAU SIÈGE DE VÉLO POUR ENFANT BELL.

Bell Sports, Inc. a conçu ce siège de vélo pour enfant pour le confort de ce dernier. Il en va cependant de la responsabilité des parents de vérifier que le siège soit correctement installé et utilisé. Lisez ce manuel avant d'installer votre siège de vélo pour enfant. Si vous avez des questions, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 456.BELL.

▲ AVERTISSEMENT!

FAIRE DU VÉLO AVEC UN ENFANT EST UNE ACTIVITÉ POTENTIELLEMENT DANGEREUSE!

Ce manuel contient de nombreux AVERTISSEMENTS et de nombreuses remarques. Assurez-vous de bien avoir lu et compris l'intégralité de ce manuel avant d'emmener votre enfant pour un tour. Si vous avez des questions, veuillez nous appeler directement au 1 800 456-BELL.

1. Lisez toutes les instructions avant utilisation! Plusieurs accidents classiques pourront être évités si vous faites l'effort de bien lire, comprendre et suivre ces instructions. Vous ou votre passager pourriez être gravement blessé ou mourir.
2. L'utilisation sûre et correcte de ce produit est votre responsabilité! En plus de respecter toutes les lois de circulation et d'utiliser les signes de main classiques, les règles énumérées ci-dessous doivent tout le temps être respectées.
3. Utilisez ce siège pour enfant seulement avec des vélos non motorisés capables de supporter la charge supplémentaire du siège, de l'enfant, de l'emballage et du contenu. Ne pas utiliser le siège pour enfant sur des motos, des cyclomoteurs, des voitures ou tout autre véhicule motorisé. Vérifiez les informations fournies avec votre vélo pour vous assurer de sa compatibilité ou demandez à votre revendeur.
4. Nous recommandons de procéder à un contrôle de sécurité fréquent de votre vélo. Le vélo sur lequel le siège pour enfant est attaché doit être en bon état de fonctionnement, être en mesure de soutenir la charge supplémentaire, être de la bonne taille et être adapté à l'utilisateur.
5. Ne modifiez ni ne corrigez aucune pièce, et ne modifiez pas le siège d'enfant ou le vélo. Communiquez avec le service à la clientèle si vous n'êtes pas sûr que votre vélo soit compatible avec votre siège pour enfant ou si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet de n'importe quelle pièce ou n'importe quel composant.
6. Ne pas utiliser un vélo avec le siège pour enfant monté avant d'avoir lu et de vous être assuré d'avoir bien compris ce manuel. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle.
7. Ne pas utiliser sur tout type de vélo à suspension arrière, de vélo ayant une selle à suspension mécanique ou avec des cadres carrés, triangulaires ou en fibre de carbone.
8. Ne pas laisser l'enfant sans surveillance dans le siège pour enfant.
9. Le cycliste et l'enfant doivent tous les deux porter un casque de vélo approuvé.
10. Les enfants doivent être assez grands pour pouvoir porter un casque et pour pouvoir se tenir correctement assis sans assistance. Si votre enfant est trop petit pour porter la plus petite taille de casque approuvé, il ne doit pas utiliser ce siège. Certaines provinces ont des exigences de port du casque obligatoire et des limites d'âge pour les enfants utilisant de tels sièges de vélo. Consultez votre pédiatre avant de transporter tout enfant.

11. Ne pas dépasser la charge maximale de 15 kg (33 livres) du siège, ceci incluant l'enfant, l'emballage et le contenu. La charge d'un porte-bébé ventral peut diminuer la stabilité et la maniabilité de la bicyclette, ainsi que modifier ses caractéristiques de conduite, notamment en matière de direction et de freinage. Contrôlez le poids de l'enfant régulièrement afin de vous assurer qu'il n'ait pas dépassé la capacité du siège.

12. Toujours fixer le harnais fermement autour de l'enfant. Contrôlez régulièrement le bon positionnement du harnais, surtout pour un enfant endormi. Ne laissez aucune partie du corps, des vêtements, des lacets ou des jouets de l'enfant entrer en contact avec les pièces mobiles du vélo. Cela pourrait entraîner de graves blessures voire la mort du cycliste ou de l'enfant.

13. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun objet tranchant que l'enfant puisse toucher lorsqu'il est dans le siège. Car ceux-ci pourraient se prendre dans les parties mobiles du vélo et entraîner de graves blessures voire la mort du cycliste ou de l'enfant.

14. Demandez à votre enfant de ne pas sautiller, se balancer ou se pencher. Un déplacement de poids soudain peut entraîner des blessures graves sur votre personne et sur votre passager ainsi que votre/sa mort.

15. La présence d'un siège pour enfant sur un vélo peut exiger du cycliste qu'il monte ou descende de son vélo différemment que normalement. Des précautions doivent être prises chaque fois que le cycliste monte ou descend de son vélo. Il est recommandé que la modification du guidon soit faite si l'angle de braquage réduit de chaque côté est inférieur à 45 degrés.

16. Le cycliste doit être expérimenté, avoir une bonne capacité physique et peser au moins 45 kg (100 livres).

17. Ne pas utiliser une béquille ou un autre dispositif de stationnement pour soutenir un vélo comportant un siège pour enfant. Un tel siège peut modifier l'équilibre du vélo, rendant ainsi les béquilles classiques inefficaces. Le vélo peut s'endommager en tombant, ce qui peut également entraîner des dommages sur le siège.

18. Ne pas transporter le vélo sur une automobile avec le siège attaché. Le siège peut être abîmé ou endommagé si exposé à un vent trop important, au point que celui-ci ne pourra plus être utilisé de manière fiable.

19. Évitez de rouler la nuit. Votre capacité de voir et d'être vu est considérablement réduite. Si vous devez rouler la nuit, utilisez un éclairage et des réflecteurs appropriés sur votre vélo et portez des vêtements réfléchissants.

20. Ne jamais utiliser votre vélo dans des conditions défavorables ou dangereuses. Les enfants doivent être correctement vêtus pour bien être protégés contre les intempéries. Vérifiez la température du siège avant d'y placer l'enfant pour vous assurer que celui-ci ne soit pas trop chaud.

21. N'installez jamais à la fois un siège pour enfant arrière et un siège pour enfant avant sur le même vélo.

22. N'installez rien d'autre sur le rail-porteur que le siège pour enfant de Copilot.

23. Avant chaque départ, assurez-vous que le siège pour enfant installé n'entrave pas le freinage, le pédalage ou la direction de la bicyclette.

24. Serrez fermement les vis et contrôlez-les fréquemment.

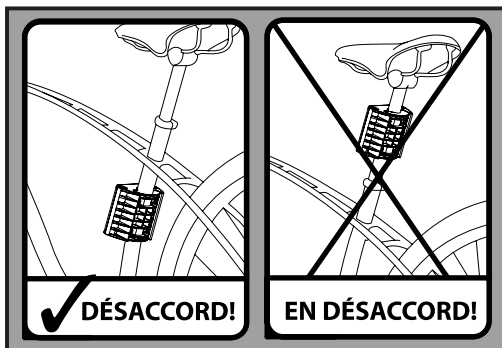
25. Lorsqu'aucun enfant n'est transporté, attachez le harnais de sécurité de sorte que les sangles ne soient pas lâches, afin d'éviter qu'elles ne se prennent dans les pièces mobiles du vélo.

26. Avant de prendre la route, vérifiez toujours les lois locales relatives au transport d'enfant dans les sièges pour vélos.

27. N'utilisez pas le siège pour enfant si une partie en est brisée.

▲ IMPORTANT!

- NE PAS monter pas le siège pour enfant alors que l'enfant est assis dedans.
- Assurez-vous que les câbles de freins et de vitesses n'entrent pas en contact avec le support de montage.
- Attachez le support de montage seulement au cadre du vélo, sur la section en dessous de la selle. NE PAS attacher le support de montage à la tige de selle.
- Attachez le support de montage seulement aux parties du cadre ayant une section transversale circulaire.
- Ne peut pas être monté sur des vélos ayant des cadres carrés, triangulaires ou en fibre de carbone.



GARANTIE LIMITÉE

Tout siège pour enfant conçu par Bell Sports, Inc. étant sujet à des défauts de matériaux ou de fabrication dans la limite d'un (1) an à partir de la date de l'achat original sera réparé ou remplacé par Bell, et ce, gratuitement si reçu à l'usine, avec port payé et avec la preuve d'achat.

Cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties. Toutes les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier sont limitées à la même durée que cette garantie explicite. La société Bell Sports Inc. ne pourra être tenue responsable des dommages directs ou indirects. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation ou les garanties implicites, les dommages indirects ou consécutifs, de sorte que les limitations et exclusions listées ci-dessus pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie ne couvre aucune conséquence résultant d'une utilisation abusive, d'une quelconque négligence, d'une quelconque modification, d'un manque d'entretien ou d'une réparation non approuvée.

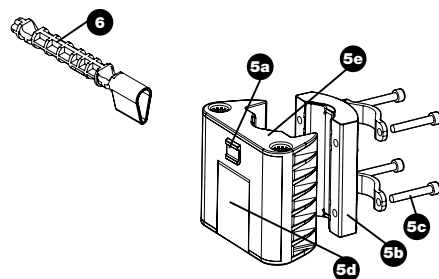
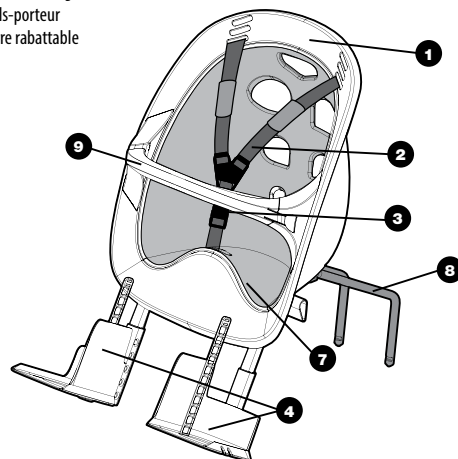
Cette garantie ne couvre aucune déclaration ou autre garantie faite par les fournisseurs au-delà de ses propres termes.

Cette garantie vous donne un certain nombre de droits précis, mais vous disposez également d'autres droits en fonction de l'état dans lequel vous vous trouvez.

Pour toute question concernant l'utilisation adéquate et sécuritaire de votre siège pour enfant Copilot, veuillez nous appeler en composant le 1 800 456-BELL.

SUPPORT DE MONTAGE, RAILS-PORTEUR, INSTALLATION DU SIÈGE POUR ENFANT ET LISTE DE PIÈCES

1. Siège pour enfant
2. Harnais de rétention
3. Fermeture de ceinture
4. Repose-pied
5. Support de montage pour vélo
 - a. Vue avant du support de montage avec verrou de sécurité
 - b. Vue arrière du support de montage
 - c. Quatre (4) vis à utiliser avec une clé hexagonale de 5 mm
 - d. Ouvrir le verrou
 - e. Poussoir de sécurité
6. Goupille de verrouillage
7. Coussin du siège
8. Rails-porteur
9. Barre rabattable



INSTALLATION FACILE EN TROIS ÉTAPES



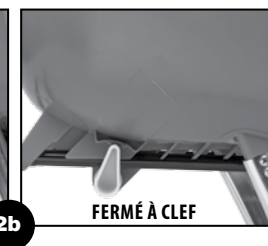
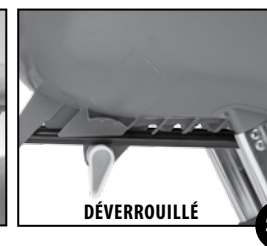
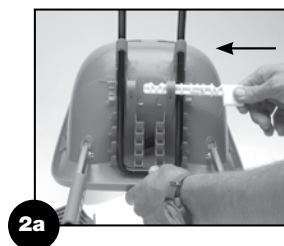
FIXEZ LE SUPPORT DE MONTAGE SUR LE CADRE DU VÉLO

- 1a. Retirez les quatre (4) vis arrière de l'arrière du support de montage en utilisant une clé hexagonale de 5 mm.
- 1b. Attachez la partie avant du support de montage autour du cadre du vélo (en dessous de la selle). Serrez les vis du support de montage jusqu'à ce que ce dernier ne puisse plus glisser vers le haut, le bas ou d'un côté à l'autre. Ne pas attacher autour des câbles de frein et du dérailleur ni autour de n'importe quel autre partie de ces deux éléments.



FIXATION DES RAILS-PORTEUR ET DU SIÈGE POUR ENFANT

- 2a. Retournez le siège. Insérez les rails-porteur à travers les ouvertures, comme indiqué ci-dessous.
- 2b. Alors que le levier est en position déverrouillée, insérez la goupille de verrouillage à travers les ouvertures du porte-siège jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Tournez la goupille de 180 degrés pour la verrouiller. Cette fonctionnalité sera utilisée pour ajuster le siège sur le vélo.



ENCLENCHEZ LES RAILS-PORTEUR SUR LE SUPPORT

- 3a. Faites glisser les extrémités des rails-porteur dans les ouvertures supérieures du support de montage. Une fois bien en place, vous entendrez un clic. Cela signifie que les rails-porteur sont bien fixés au support de montage.
- 3b. Ajustez le siège pour enfant horizontalement et verticalement pour éviter un contact potentiel avec le guidon et la roue en tournant, et avec le cycliste en pédalant. Desserrez les vis pour les ajuster.
- 3c. Serrez les vis du support de montage jusqu'à ce que ce dernier ne puisse plus glisser vers le haut, le bas ou d'un côté à l'autre.
- 3d. Serrez fermement les vis et contrôlez les fréquemment.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas modifier le porte-bagage ou le vélo. Si le porte-bagage ne tient pas sur votre vélo, consultez votre revendeur de vélos local ou appelez notre service à la clientèle au 1 800 456.BELL pour obtenir de l'aide.

INSTALLATION DE LA BARRE RABATTABLE

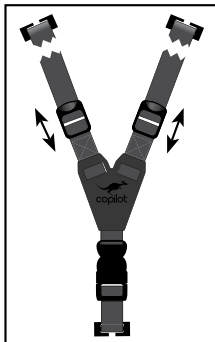
1. Fixez la charnière de la barre rabattable d'un côté du support en alignant les onglets en plastique avec les ouvertures semblables du support de montage et insérez-la jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis. Assurez-vous que les quatre onglets s'installent complètement dans les ouvertures de réception. Faites un test pour vous assurer que la barre rabattable est complètement insérée en tirant à l'endroit où la charnière s'insère dans le support pour vous assurer qu'elle y est solidement fixée.
2. Fixez l'unité de réception de la barre rabattable de l'autre côté du support en alignant les onglets en plastique avec les ouvertures semblables du support de montage et insérez-la jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis. Assurez-vous que les quatre onglets s'installent complètement dans les ouvertures de réception. Faites un test pour vous assurer que l'unité de réception est complètement insérée en tirant à l'endroit où elle s'insère dans le support pour vous assurer qu'elle y est solidement fixée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la barre n'est pas correctement attachée, elle pourrait tomber en roulant et provoquer un accident, entraînant des blessures potentielles.

HARNAIS DE RÉTENTION : HARNAIS EN TROIS POINTS

- Utilisez les encoches du harnais au niveau des épaules de l'enfant.
- Les bretelles doivent être bien ajustées – de sorte qu'un seul doigt puisse se loger entre le harnais et l'épaule.
- Assurez-vous que le point d'attache supérieur au niveau de la poitrine soit bien positionné au niveau de l'aisselle.
- Assurez-vous que le harnais soit bien en forme de V.
- Connectez chaque extrémité de la ceinture et emboîtez-les pour sécuriser l'ensemble.
- Pour ouvrir la ceinture, pincez chaque côté du fermoir et tirez les extrémités en direction opposée.

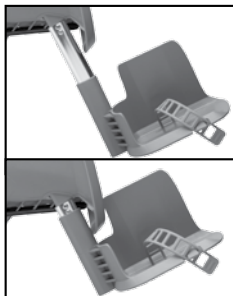


⚠ AVERTISSEMENT

L'enfant peut tomber du siège si le harnais n'est pas correctement attaché et ajusté.

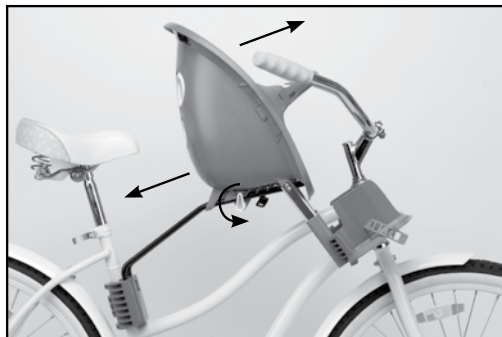
INSTALLATION DU REPOSE-PIED

1. Placez le repose-pied afin que le côté plein soit tourné vers l'intérieur. Installez sur les pattes du siège pour enfant en appuyant sur le ressort de détente et en faisant glisser le repose-pied à la position désirée.
2. Un bouton-poussoir à ressort vous permet d'ajuster le repose-pied de haut en bas pour l'adapter à votre enfant.



AJUSTEMENT DU SIÈGE POUR-ENFANT

Déplacez la goupille de verrouillage en position « déverrouillée ». Les rails-porteur peuvent alors être ajustés vers l'avant ou vers l'arrière dans les encoches du châssis. Verrouillez adéquatement la goupille une fois bien ajustée. Le siège pour enfant devrait se pencher légèrement vers l'arrière, comme illustré ci-dessous.



⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le siège et que l'enfant n'entrent pas en contact avec le guidon, ce qui rendrait la direction du vélo difficile.

ASSEOIR VOTRE ENFANT

UNE PERSONNE DOIT TENIR LE VÉLO DROIT PENDANT QU'UNE DEUXIÈME PERSONNE DOIT PLACER L'ENFANT DANS LE SIÈGE POUR ENFANT.

Ajustez le harnais à la taille de l'enfant. Si les épaules de l'enfant sont au niveau ou sous les ouvertures inférieures de la fente de la sangle, placez le harnais dans les ouvertures inférieures. Poussez la rondelle de plastique qui maintient les extrémités du harnais à travers les ouvertures. Attachez les boucles en conséquence.

LISTE DE VÉRIFICATION D'AVANT UTILISATION

1. Le support de montage est-il bien attaché au vélo?
2. Les rails-porteur sont-ils correctement vissés au support?
3. Harnais correctement attaché et ajusté?
4. Assurez-vous que lorsque vous tournez le guidon, celui-ci ne pince pas l'enfant dans le siège. Ajustez le siège de telle manière que l'espace entre celui-ci et les autres parties du vélo et du cycliste soit suffisant.
5. Charge maximale de 15 kg (33 livres)?
6. Casque pour enfant et le cycliste?
7. Les vêtements de l'enfant sont-ils hors de portée de toute pièce mobile?
8. Contrôle de sécurité du vélo?

Vérifiez deux fois chaque étape avant le départ!

SORTIR L'ENFANT DU SIÈGE

UNE PERSONNE DOIT TENIR LE VÉLO DROIT PENDANT QU'UNE DEUXIÈME PERSONNE DOIT :

- Retirer les sangles des pieds de l'enfant.
- Détachez la boucle du harnais de sécurité.
- Libérez l'enfant des sangles.
- Sortez l'enfant du siège.

⚠ AVERTISSEMENT

Deux personnes sont nécessaires pour sortir l'enfant du siège en toute sécurité.

DÉSASSEMBLAGE DES RAILS-PORTEUR ET DU SIÈGE POUR ENFANT DU SUPPORT DE MONTAGE

Pour retirer les rails-porteur et le siège pour enfant, maintenez le poussoir de sécurité vers le haut tout en tirant sur le loquet de dégagement.

Ensuite, soulevez les rails-porteur et le siège pour enfant afin de les désolidariser du support de montage. Le support de montage peut rester sur le vélo quand le siège n'est pas utilisé.



MAINTENANCE, ENTRETIEN ET RANGEMENT

ENTRETIEN DU SIÈGE POUR ENFANT : Votre siège pour enfant est conçu pour une maintenance basse et un entretien facile. Périodiquement, contrôlez le siège pour repérer tout dommage, fissure, etc. Remplacez-le au premier signe de détérioration.

ENTRETIEN DU CORPS DU SIÈGE/COUSSIN DU SIÈGE : Votre siège pour enfant Copilot peut facilement être nettoyé avec tout savon doux ou détergent et de l'eau tiède.

RANGEMENT : Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez votre siège pour enfant dans un endroit sec et aéré. Assurez-vous que le siège est bien sec avant de le ranger. Gardez votre siège à l'abri du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas ranger le vélo en y laissant le siège.

VÉRIFIEZ TOUJOURS TOUTES LES PIÈCES AVANT D'UTILISER VOTRE SIÈGE!

INTRODUCTION

VIELEN DANK FÜR DAS VERTRAUEN, DASS SIE UNS MIT DEM KAUF IHRES NEUEN COPILOT CABBIE FAHRRAD-KINDERSITZES ENTGEGENBRINGEN.

Bell Sports, Inc. hat bei der Entwicklung dieses Kindersitzes das Wohlbefinden Ihres Kindes in den Vordergrund gestellt. Die korrekte Anbringung und Nutzung liegt jedoch in der Verantwortung der Eltern. Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Kindersitz anbringen. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an unseren Kundendienst unter 1.800.456.BELL.

⚠️ WARNHINWEISE

DAS FAHRRADFAHREN MIT EINEM KIND KANN EINE POTENZIELL GEFÄHRLICHE AKTIVITÄT DARSTELLEN!

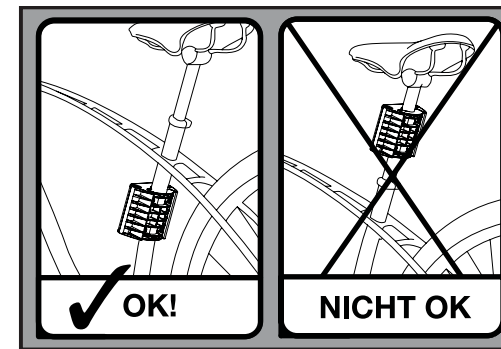
Diese Anleitung enthält viele WARNHINWEISE und Anmerkungen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben, BEVOR Sie mit Ihrem Kind fahren. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich direkt an uns unter 1.800.456.BELL.

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung aufmerksam durch! Wenn Sie diese Anweisungen nicht lesen, verstehen und beachten, kann dies andernfalls vermeidbare Unfälle verursachen. Diese Unfälle können für Sie oder Ihre Mitfahrer zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
2. Die sichere und richtige Verwendung dieses Produkts liegt in Ihrer Verantwortung! Beachten Sie stets alle geltenden Verkehrsvorschriften, verwenden Sie die richtigen Handsignale und befolgen Sie jederzeit die unten genannten Regeln.
3. Dieser Kindersitz darf nur in Kombination mit nicht motorisierten Fahrrädern verwendet werden, die für die zusätzliche Belastung durch den Kindersitz, das Kind sowie sämtliches Gepäck ausgelegt sind. Verwenden Sie den Kindersitz niemals auf Motorrädern, Mopeds, in Autos oder auf/in anderen motorisierten Fahrzeugen. Prüfen Sie die vom Fahrradhersteller bereitgestellten Informationen, um zu erfahren, ob Ihr Fahrrad mit dem Sitz kompatibel ist. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Händler.
4. Wir empfehlen, die Sicherheit Ihres Fahrrads regelmäßig zu überprüfen. Das Fahrrad, an dem der Kindersitz angebracht wird, muss sich in einem guten Zustand befinden, der zusätzlichen Last standhalten können und über die richtige Größe und Einstellung für den Fahrer verfügen.
5. Nehmen Sie keine Veränderungen am Kindersitz und/oder Fahrrad vor. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr Fahrrad mit dem Kindersitz kompatibel ist, oder wenn Sie Fragen oder Bedenken zu einer beliebigen Komponente haben, wenden Sie sich an den Kundendienst.
6. Verwenden Sie das Fahrrad mit angebrachtem Kindersitz erst dann, wenn Sie diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
7. Verwenden Sie kein Fahrrad mit Rückradfederung, Sitzfederung oder rechteckigem oder dreieckigem Rahmen oder Rahmen aus Karbonfaser.
8. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz.
9. Sowohl der Fahrer als auch das Kind müssen geprüfte Fahrradhelme tragen.
10. Les Das Kind muss alt genug sein, um einen Helm tragen und ohne Hilfe aufrecht sitzen zu können. Wenn Ihr Kind zu klein ist, um die kleinste Größe geprüfter Helme zu tragen, darf es nicht im Kindersitz befördert werden. In einigen Regionen sind das Tragen von Helmen und das Mindestalter für die Beförderung in einem Fahrradsitz gesetzlich reguliert. Wenden Sie sich an Ihren Kinderarzt, bevor Sie ein Kind im Sitz transportieren.

11. Überschreiten Sie niemals die maximale Sitzbelastung von 15 kg für Kind und Gepäck. Die Belastung durch einen vorne angebrachten Kindersitz kann die Stabilität, die Lenkbarkeit und das Fahrverhalten des Fahrrads beeinflussen, besonders beim Lenken und Bremsen. Prüfen Sie regelmäßig das Gewicht Ihres Kindes, um sicherzustellen, dass es die Gewichtsgrenze nicht überschreitet.
12. Schnallen Sie das Kind immer mit dem Sicherheitsgurt an. Prüfen Sie regelmäßig die Position des Gurts, besonders bei schlafenden Kindern. Achten Sie darauf, dass Gliedmaßen, Kleidung, Schnürsenkel oder Spielzeuge des Kindes nicht mit beweglichen Teilen des Fahrrads in Berührung kommen, da diese sich verfangen und zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Fahrers und/oder Kindes führen können.
13. Stellen Sie sicher, dass sich keine scharfen Gegenstände in Griffreichweite des Kindes befinden, während es im Kindersitz sitzt, da diese sich verfangen und zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Fahrers und/oder Kindes führen können.
14. Weisen Sie Ihr Kind an, nicht zu springen, wackeln oder sich vor oder zur Seite zu lehnen. Eine plötzliche Verlagerung des Gewichts kann zu schweren Verletzungen für Sie oder Ihren Mitfahrer führen.
15. Das Vorhandensein eines Kindersitzes kann eine andere Methode zum Auf-/Absteigen erfordern und den Bewegungsspielraum des Lenkers einschränken. Gehen Sie beim Auf-/Absteigen vorsichtig vor. Wenn der Lenkspielraum auf beiden Seiten weniger als 45° beträgt, sollte die Position des Lenkers angepasst werden.
16. Das Fahrrad darf nur von Personen bedient werden, die über ausreichende Erfahrung und Kraft verfügen und mindestens 50 kg wiegen.
17. Wenn ein Kindersitz angebracht ist, stützen Sie das Fahrrad nicht mit dem Seitenständer oder einer anderen Parkeneinrichtung ab. Der Kindersitz kann zu einer Veränderung des Fahrradschwerpunkts führen, wodurch der Seitenständer nicht mehr sicher zum Abstellen verwendet werden kann. Das Fahrrad könnte umfallen, was Beschädigungen des Fahrrads und des Kindersitzes verursachen kann.
18. Transportieren Sie das Fahrrad nicht auf dem Dachgepäckträger eines Autos, während der Kindersitz angebracht ist. Die dabei entstehenden Windkräfte können den Kindersitz so beeinträchtigen oder beschädigen, dass er nicht mehr zuverlässig verwendet werden kann.
19. Fahren Sie nicht in der Dunkelheit, da Sie dann deutlich schlechter sehen und gesehen werden. Wenn Sie in der Dunkelheit fahren müssen, verwenden Sie eine angemessene Beleuchtung und Reflektoren am Fahrrad und tragen Sie reflektierende Kleidung.
20. Fahren Sie niemals bei schlechten Witterungsbedingungen oder in gefährlichen Situationen. Kinder sollten immer dem Wetter entsprechend gekleidet sein. Prüfen Sie die Temperatur des Kindersitzes, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen, um sicherzustellen, dass er nicht zu heiß ist.
21. Bringen Sie niemals einen vorderen und hinteren Kindersitz gleichzeitig an einem Fahrrad an.
22. Montieren Sie, wenn Sie den Kindersitz copilot an Ihrem Fahrrad angebracht haben, keine anderen Teile, Baugruppen, Anbauten o. ä. mehr am Rahmen.
23. Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass der angebrachte Kindersitz Sie nicht beim Bremsen, Betätigen der Pedale oder Lenken des Fahrrads stört.
24. Ziehen Sie die Befestigungsmittel sicher an und prüfen Sie diese regelmäßig.
25. Wenn Sie kein Kind im Sitz transportieren, schließen Sie die Schnallen des Gurtsystems, damit die Gurte nicht lose herabhängen und sich in den beweglichen Teilen des Fahrrads verfangen können.
26. Prüfen Sie immer alle lokalen Gesetze bezüglich der Beförderung von Kindern in Fahrradkindersitzen, bevor Sie fahren.
27. Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn beliebige Teile beschädigt sind.

⚠️ WICHTIG

- Bringen Sie den Kindersitz NICHT an, während sich ein Kind darin befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Brems- und Gangschaltungskabel sich nicht in der Montagehalterung verfangen.
- Befestigen Sie die Montagehalterung ausschließlich am Rohr des Fahrradrahmens. Befestigen Sie die Montagehalterung NICHT am Sattelrohr.
- Bringen Sie die Montagehalterung nur an Fahrradrahmen mit einem runden Rahmenquerschnitt an.
- Die Halterung kann nicht an rechteckigen oder dreieckigen Rahmen oder Rahmen aus Karbonfaser montiert werden.



EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

TAlle Kindersitze von Copilot, bei denen Bell Sports, Inc. innerhalb eines Zeitraums von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler feststellt, werden nach eigenem Ermessen von Bell kostenlos repariert oder ersetzt, sofern diese mit vorausbezahlem Porto zusammen mit einem Kaufbeleg direkt an das Werk gesendet werden.

Diese Gewährleistung ersetzt explizit alle anderen Gewährleistungen. Alle stillschweigenden Gewährleistungen bezüglich der Marktfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf den Zeitraum dieser expliziten Gewährleistung beschränkt. Bell Sports Inc. ist nicht für zufällige oder Folgeschäden haftbar. In einigen Regionen ist der Ausschluss bzw. die Einschränkung von stillschweigenden Gewährleistungen bezüglich zufälliger oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten. Diese Gewährleistung umfasst keine Schäden, die durch Missbrauch, falsche Anwendung, Fahrlässigkeit, mangelnde Wartung entgegen den Anweisungen oder nicht autorisierte Reparaturen oder Wartungsvorgänge entstehen.

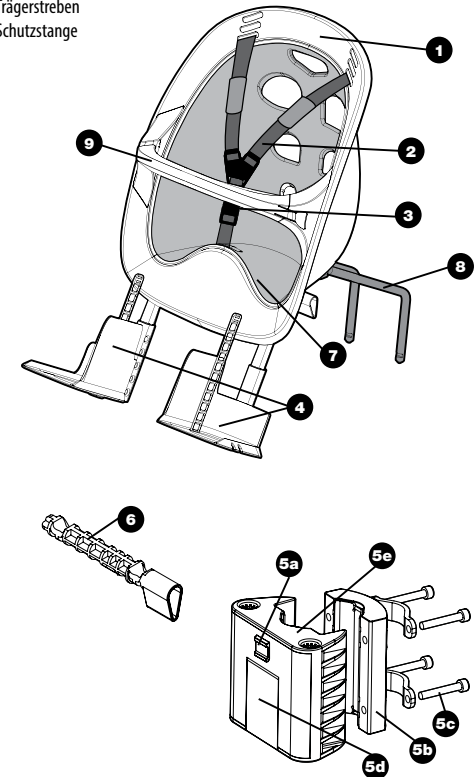
Diese Gewährleistung deckt keine Empfehlungen oder Garantien durch Händler ab (sofern nicht in den Bedingungen dieser Gewährleistung angegeben).

Diese Gewährleistung gewährt Ihnen spezielle Rechte. Sie verfügen jedoch auch über weitere Rechte, die von der jeweiligen Region abhängig sind.

Falls Sie Fragen bezüglich der sicheren und richtigen Verwendung Ihres Copilot-Kindersitzes haben, rufen Sie uns bitte an unter 1.800.456.BELL.

HALTERUNG, TRÄGERSTREBEN, KINDERSITZEINBAU UND ERSATZTEILELISTE

1. Kindersitz
2. Sicherheitsgurt
3. Gurtschnalle
4. Fußablagen
5. Montagehalterung
 - a. Vorderseite der Halterung mit Sicherheitsschalter
 - b. Rückseite der Halterung
 - c. Die vier (4) Schrauben werden mit einem 5 mm-Sechskantschlüssel festgezogen/abmontiert.
 - d. Entriegelungshebel
 - e. Sicherheitsschalter
6. Verriegelungsstift
7. Sitzpolster
8. Trägerstreben
9. Schutzstange



EINFACHE MONTAGE IN 3 SCHRITTEN



BEFESTIGEN DER MONTAGEHALTERUNG AM RAHMEN

- 1a. Montieren Sie mit Hilfe des 5 mm-Sechskantschlüssels die vier (4) Schrauben von der Rückseite der Halterung ab.
- 1b. Legen Sie die Vorderseite der Halterung um das Sattelrohr des Rahmens. Setzen Sie die Rückseite der Halterung in die Vorderseite ein und fixieren Sie sie mit Schrauben. Ziehen Sie die Schrauben an der Halterung so fest, dass diese weder nach oben, noch nach unten, noch zur Seite hin verrutschen kann. Das Brems- und Gangschaltungskabel und -gehäuse dürfen nicht in der Montagehalterung eingeklemmt werden.



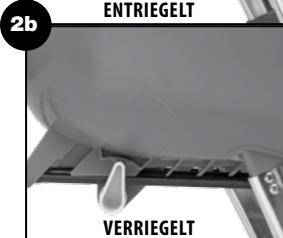
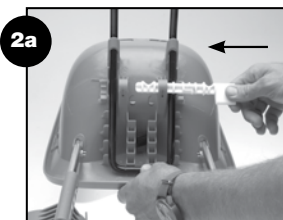
BEFESTIGEN VON TRÄGERSTREBEN UND KINDERSITZ

- 2a. Drehen Sie den Träger um (d. h. stellen Sie diesen auf den Kopf). Führen Sie die Trägerstreben wie in der Abb. weiter unten gezeigt in die Öffnungen ein.
- 2b. Führen Sie den Verriegelungsstift in die Löcher unter dem Sitz, bis er einrastet. Der Hebel muss sich dabei in der entriegelten Position befinden. Drehen Sie den Stift um 180 Grad, bis er in der verriegelten Position einrastet.



DIE TRÄGERSTREBEN MÜSSEN NUN IN DIE HALTERUNG EINRASTEN

- 3a. Schieben Sie die Enden der Trägerstreben in die Öffnungen im oberen Bereich der Halterung ein. Am Klick-Geräusch können Sie erkennen, dass die Enden eingerastet sind. Dies bedeutet, dass die Trägerstreben nun an der Halterung befestigt sind.
- 3b. Führen Sie den Verriegelungsstift in die Löcher unter dem Sitz, bis er einrastet. Der Hebel muss sich dabei in der entriegelten Position befinden. Drehen Sie den Stift um 180 Grad, bis er in der verriegelten Position einrastet. Drehen Sie zum Feineinstellen die Schrauben etwas heraus.
- 3c. Ziehen Sie die Schrauben an der Halterung an, damit sie in keine Richtung verrutschen kann.
- 3d. Ziehen Sie die Befestigungsmittel sicher an und prüfen Sie diese regelmäßig.



⚠️ WARNUNG

Nehmen Sie keine Änderungen an der Aufhängung oder dem Fahrrad vor. Wenn die Aufhängung nicht auf Ihr Fahrrad passt, wenden Sie sich an Ihren Fahrradhändler vor Ort oder unseren Kundendienst unter 1.800.456.BELL.

EINSETZEN DER SCHUTZSTANGE

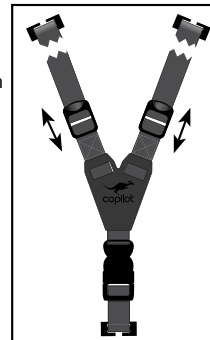
- Befestigen Sie die Aufnahmevorrichtung samt Schutzstange auf der einen Seite des Trägers. Reißen Sie hierzu die Kunststofflaschen in die passenden Trägeröffnungen ein, und führen Sie diese in die Öffnungen ein, bis Sie ein Klick-Geräusch hören. Achten Sie darauf, dass alle vier Laschen vollständig in die aufnehmenden Öffnungen eingeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzstange vollständig eingeführt wird. Ziehen Sie hierzu an der Stelle, an der die Haltevorrichtung in den Träger eingeführt wird, die gesamte Baugruppe nach oben. Prüfen Sie anschließend, ob diese fest sitzt.
- Befestigen Sie die Aufnahmevorrichtung samt Schutzstange auf der anderen Seite des Trägers. Richten Sie hierzu die Kunststofflaschen an den hierzu passenden Trägeröffnungen aus, und führen Sie die Laschen in die Öffnungen ein, bis Sie ein Klick-Geräusch hören. Achten Sie darauf, dass alle vier Laschen vollständig in die aufnehmenden Öffnungen eingeführt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Aufnahmevorrichtung vollständig eingeführt wird. Ziehen Sie hierzu an der Stelle, an der die Aufnahmevorrichtung in den Träger eingeführt wird. So können Sie prüfen, ob diese fest sitzt.

⚠️ WARNUNG

Wenn der Bügel nicht sicher angebracht ist, kann er sich während der Fahrt lösen und Verletzungen verursachen.

SICHERHEITSGURT: 3-PUNKTE-GURT

- Verwenden Sie die Gurtlöcher auf Schulterhöhe des Kindes.
- Die Gurte sollten an der Schulter eng anliegen, sodass noch ein Finger zwischen Gurt und Schulter passt.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberseite der Brustschnalle sich auf Höhe der Achseln befindet.
- Der Gurt muss eine V-Form bilden.
- Verbinden Sie die beiden Enden der Schnalle, bis diese hörbar einrasten.
- Um den Gurt zu lösen, drücken Sie die beiden Seiten der Schnalle zusammen und ziehen Sie die Enden auseinander.

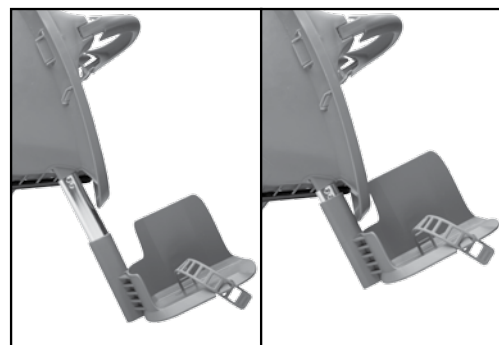


⚠️ WARNUNG

Wenn der Gurt nicht richtig befestigt und eingestellt ist, kann das Kind aus dem Kindersitz fallen.

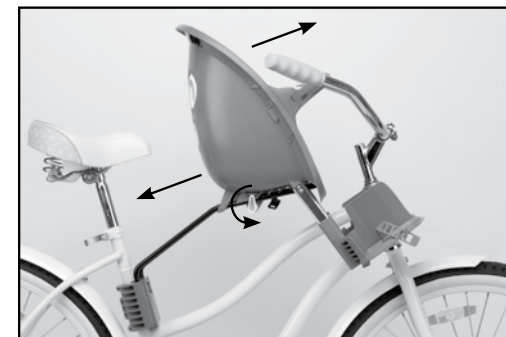
EINBAU DER FUSSTÜTZEN

- Positionieren Sie die Fußstütze so, dass die Seite aus hartem Material nach innen zeigt. Bringen Sie diese nun an den Trägerstreben an. Drücken Sie hierzu die Arretierfeder nach unten, und schieben Sie die Fußstütze in die gewünschte Position.
- Über den federnd gelagerten Druckknopf können Sie die Position der Fußablagen auf die Größe Ihres Kindes anpassen.



EINSTELLEN DES KINDERSITZES

Bringen Sie den Verriegelungsstift in die entriegelte Position. Sie können den Sitz dann entlang der Sitzführungen nach vorne oder hinten schieben, bis er in der gewünschten Vertiefung einrastet. Nachdem Sie die gewünschte Position eingestellt haben, verriegeln Sie den Stift wieder. Der Kindersitz sollte sich dann leicht nach hinten neigen (siehe Abbildung unten).



⚠️ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz und das Kind den Lenker nicht behindern und so das Lenken erschweren.

HINEINSETZEN DES KINDES

BEIM HINEINSETZEN DES KINDES MUSS EINE PERSON DAS FAHRRAUFRICHT HALTEN, WÄHREND EINE ANDERE PERSON DAS KIND IN DEN KINDERSITZ SETZT.

Stellen Sie den Gurt auf die Größe des Kindes ein. Falls die Schultern des Kindes sich genau auf der Höhe der Gurtlöcher oder darunter befinden, setzen Sie den Gurt in die unteren Löcher ein. Schieben Sie dazu die Kunststoffschnallen am Ende der Gurte durch die Löcher. Schließen Sie die Schnallen.

CHECKLISTE VOR DER ABFAHRT

- Ist die Halterung fest am Fahrradrahmen befestigt?
- Sind die Trägerstreben ordnungsgemäß mit der Halterung verschraubt?
- Ist der Gurt richtig geschlossen und eingestellt?
- Stellen Sie sicher, dass der Lenker das Kind im Kindersitz nicht einklemmt, wenn Sie ihn bewegen. Passen Sie die Position des Sitzes so an, dass Sie genügend Platz haben.
- Beträgt die Last maximal 15 kg?
- Tragen Kind und Fahrer geprüfte Fahrradhelme?
- Ist gewährleistet, dass die Kleidung des Kindes sich nicht in den beweglichen Teilen verfangen kann?
- Wurde die Sicherheit des Fahrrads überprüft?

Bevor Sie losfahren, prüfen Sie erneut alle Punkte.